

## La Gripe Estacional y la Vacuna durante el Embarazo

Esta hoja habla sobre los riesgos que la exposición a la influenza estacional o la vacuna contra la influenza pueda tener durante el embarazo. En cada embarazo, las mujeres tienen del 3 al 5 por ciento de probabilidad de tener un bebé con defectos congénitos. Esta información no deberá usarse como un sustituto del cuidado médico o los consejos de su proveedor de la salud.

### *¿Qué es la influenza?*

La influenza es una infección de las vías respiratorias. A menudo se le dice gripa. Los síntomas de la influenza son fiebre, dolor de cabeza, escalofríos, dolor muscular, tos, congestión nasal, goteo nasal y dolor de garganta. La influenza a menudo causa vómito y diarrea.

La temporada típica de gripa es de noviembre a marzo cada año. Los tipos (cepas) de los virus que causan la influenza estacional cambian un poco cada año.

Durante la temporada de gripa 2009-2010, la gente se enfermará de los dos virus de la influenza estacional y del nuevo tipo de virus conocido como H1N1. Para más información sobre la influenza H1N1 y el embarazo, lea la hoja informativa de OTIS [La Influenza H1N1 y el Embarazo](#).

### *¿Es contagiosa la influenza? ¿Cómo se propaga?*

Sí, la influenza es contagiosa. El virus se propaga por contacto con goteo respiratorio de la nariz y boca de individuos infectados. Cuando la gente tose o estornuda, gotitas que contienen el virus se propagan por el aire. El periodo de incubación (el tiempo entre la exposición y el desarrollo de los síntomas) es más o menos de 1 a 4 semanas. Una persona con gripa es contagiosa hasta una semana después de que él/ella haya desarrollado los síntomas.

### *¿Puede ponerse en riesgo mi salud por tener influenza durante el embarazo?*

Sí. Cuando usted está embarazada su organismo tiene más dificultad en luchar contra las infecciones. Las mujeres embarazadas tienen un riesgo más alto de desarrollar complicaciones serias por la gripa, tales como insuficiencia respiratoria (severos problemas para respirar).

Si usted piensa que tiene gripa consulte a su médico tan pronto como sienta los síntomas. Su médico puede recomendar medicamentos antivirales para disminuir los síntomas de la gripa y reducir los riesgos de enfermedades serias. Estos medicamentos funcionan mejor si se toman al principio de la enfermedad. Para más información sobre los medicamentos antivirales, consulte la hoja informativa de OTIS [Medicamentos Antivirales para el Tratamiento/Prevención de la](#)

### [Influenza durante el Embarazo \(Antiviral Medications to Treat/Prevent Influenza during Pregnancy\)](#)

### *¿Tener influenza durante el embarazo puede causar malformaciones congénitas o poner en riesgo a mi bebé?*

El virus de la influenza por sí solo no ha demostrado causar malformaciones congénitas. Sin embargo, si tiene temperatura alta durante el embarazo puede aumentar el riesgo de malformaciones congénitas. Por lo tanto, la fiebre durante el embarazo debe ser tratada. Acetaminofen es un medicamento que se elige para reducir la fiebre durante el embarazo. Tylenol® es una de las marcas del acetaminofen.

El estar muy enferma por la gripa puede aumentar el riesgo de complicaciones en el embarazo tales como abortos espontáneos o partos prematuros. Es importante consultar a su médico si usted está embarazada y tiene síntomas de gripa.

### *¿Qué es la vacuna para la gripa estacional?*

La vacuna inyectable para la influenza estacional, también conocida como flu shot, es una vacuna con un virus inactivo. Esto quiere decir que no es infecciosa ni tampoco puede causar la influenza. Esta vacuna se administra como inyección en la parte superior del brazo. La mezcla de virus en la vacuna contra la influenza estacional se actualiza anualmente. Es muy necesario recibir la vacuna para la influenza estacional cada año para poder estar protegido del virus de gripa actual. Ya que las mujeres embarazadas están a un riesgo más alto de complicaciones por la influenza, las mujeres que están embarazadas o planean estar embarazadas deben aplicarse la vacuna contra gripa estacional. Una vacuna nasal para la influenza en forma de aerosol (FluMist®) también está disponible. Esta vacuna contiene un virus vivo pero débil. La vacuna nasal para la influenza en forma de aerosol no está recomendada durante el embarazo.

### *¿Mientras estoy embarazada es seguro para mí recibir la vacuna contra la influenza estacional?*

Sí. La vacuna contra la influenza administrada por inyección se considera segura en cualquier etapa del embarazo. Se recomienda que todas las mujeres quienes

están embarazadas o planean embarazarse durante la temporada de gripa reciban la forma inyectada de la vacuna contra la influenza.

No se han realizado estudios animales o humanos en el uso de la vacuna nasal en forma de aerosol contra la influenza. Por lo tanto, la seguridad de recibir la vacuna nasal en forma de aerosol durante el embarazo es desconocida.

***¿Si recibo la vacuna contra la influenza estacional también me protegerá de la influenza H1N1?***

No, la vacuna contra la influenza estacional no protege contra la gripa H1N1. Es importante que las mujeres embarazadas obtengan *ambas*, contra la gripa estacional y la vacuna contra la gripa H1N1. Para mayor información sobre la vacuna contra la H1N1, lea las hojas informativas de OTIS [La vacuna H1N1 durante el Embarazo](#).

***¿Cuándo debería de recibir la vacuna contra la influenza estacional?***

Por lo general la vacuna está disponible en septiembre u octubre y se ofrece durante toda la temporada de gripa. La protección comienza de 1 a 2 semanas después de haberse puesto la vacuna y ésta dura seis meses o más. Es necesario recibir la vacuna contra la influenza estacional cada año para poder estar protegida del virus de gripa actual. Para poder estar protegida durante toda la temporada de la gripa, es importante recibir la vacuna tan pronto como esté disponible.

***¿Hay personas que no deberían recibir la vacuna contra la influenza?***

Sí. Todo aquel con una alergia o hipersensibilidad a los huevos no deberá recibir la vacuna contra la influenza. El virus utilizado para la vacuna viene de los huevos y una reacción alérgica puede ocurrir en las personas con alergia a los huevos. Además, toda persona que haya tenido una mala reacción por una vacuna contra la influenza en el pasado deberá consultar a su médico antes de recibir la vacuna.

***¿Existen efectos secundarios negativos de los que debo estar al tanto?***

Los efectos negativos de la vacuna contra la influenza no son comunes. Algunos efectos negativos menores que pueden ocurrir, son enrojecimiento o dolor en donde se aplicó la inyección, poca fiebre o dolor muscular.

***¿Qué hay sobre el timerosal en la vacuna? ¿Es seguro?***

El timerosal es un preservativo. Se encuentra en algunas vacunas en pequeñas cantidades. Se ha creído que el timerosal puede causar efectos en el sistema nervioso central en los niños quienes lo han recibido por medio de las vacunas, mas un gran número de estudios no han apoyado esta posibilidad. Las mujeres embarazadas puede, con seguridad, recibir las vacunas que contienen timerosal. No obstante, si las mujeres

embarazadas desean evitar el timerosal, hay vacunas contra la influenza estacional que no contienen timerosal.

***¿Puedo recibir la vacuna contra la influenza mientras estoy amamantando?***

La vacuna contra la influenza administrada por inyección es segura durante la lactancia. El obtener la vacuna mientras está amamantando puede prevenir que usted se enferme y pasarle la enfermedad a su bebé. Si usted está amamantando y se enferma con la gripa, no deje de amamantar a su bebé. Usted tiene anticuerpos en la leche materna que pueden ayudar a que su bebé no se enferme. Asegúrese de beber muchos líquidos para no deshidratarse ya que esto puede reducir la cantidad de leche que usted produzca.

*OTIS al presente está realizando el [Estudio OTIS de Vacunas y Medicamentos durante el Embarazo](#) (VAMPSS por sus siglas en inglés). El propósito de este estudio es aprender más sobre el uso durante el embarazo de las vacunas de la influenza y los medicamentos antivirales. Si usted está embarazada y ha recibido la vacuna contra la influenza estacional, la vacuna H1N1, o tomado medicamentos antivirales para prevenir o tratar la gripa (incluyendo Tamiflu® o Relenza®), y está interesada en aprender más sobre este estudio, por favor póngase en contacto con el Centro de Coordinación VAMPSS al: 1-877-311-8972.*

**Octubre 2009.**

Derechos de Autor por OTIS.  
Reproducido con permiso.



**Referencias Seleccionadas:**

Centers for Disease Control and Prevention. 2009 H1N1 vaccine and pregnant women. [Cited 2009 September 24]. Available at URL: [http://www.cdc.gov/h1n1flu/vaccination/pregnant\\_qa.htm](http://www.cdc.gov/h1n1flu/vaccination/pregnant_qa.htm).

Centers for Disease Control and Prevention. Key facts about seasonal influenza [Cited 2009 September 24]. Available at URL: <http://www.cdc.gov/flu/keyfacts.htm>.

Centers for Disease Control and Prevention. Thimerosal in Seasonal Influenza Vaccine [Cited 2008 March 18]. Available at URL: <http://www.cdc.gov/flu/about/qa/thimerosal.htm>.

Centers for Disease Control and Prevention. 2008. Prevention and control of influenza: Recommendations of the Advisory Committee on Immunization Practices (ACIP). MMWR 57(RR07):1-60.

Neuzil KM, et al. 1998. Impact of influenza on acute cardiopulmonary hospitalizations in pregnant women. Am J Epidemiol. 148(11):1094-1102.

*Si usted tiene cualquier pregunta sobre la información en esta hoja informativa u otras exposiciones durante el embarazo, llame a: OTIS al 1-866-626-6847.*